

OHR-RRTF/LA/2002/338

Dear Mr. Cvitanovic

I refer to your Opinion no: M: 20/01 of 31 July 2001 supporting and requesting a written waiver from the High Representative's Decision of 27 April 2000 that bans the reallocation of state owned property, including former socially-owned property.

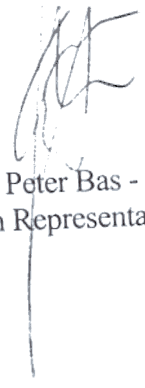
In particular, you request this office to allow the Municipality of Mostar West to allocate one plot of land, registered in the land books as cadastral unit 215/18, covering the area of 1015 m² – cadastral municipality of Vihovici, to Mr. Marinko Maric, for establishing the permanent right use for the purpose of legalizing the existing business premises.

The land records that you enclose demonstrate that the above mentioned cadastral number refers to socially-owned construction land and that the right to use the land in question rests with the Coal Mine of Mostar. According to the enclosed and signed Consent of 1 February 2002, the Coal Mine of Mostar as the registered user, agrees with the land allocation in question.

Based on the Article 66 of the Law on Construction Land, the land allocation in question was confirmed by the Municipal Council of Mostar West, in its decision number OZ-I-153/2001 of 5 January 2001, in accordance with the Municipal Council's Minutes of 26 February 2002 and approved by the Municipal Public Attorney, Mr. Bozo Cvitanovic, in his Opinion number M 20/01 of 31 July 2001, who states that the land allocation in question is in accordance with the relevant laws and regulations. The beneficiary's request for an urban permit was approved on 30 October 2000.

According to the Municipal Council's Decision of 5 January 2001 and in accordance with the correct zone-price, Mr. Maric is obliged to pay the land allocation compensation of 21,112.00 KM and the compensation for the land facilities (rent) of 16,356.00 KM.

Sincerely,



Ambassador Peter Bas - Backer
Deputy High Representative for Return and Reconstruction

● Page 2

OHR-RRTF/LA/2002/338

Štovani gospodine Cvitanović,

Obraćam vam se u svezi sa Mišljenjem br: M: 20/01 od 31. srpnja 2001. godine u kome podržavate i zahtijevate pisano izuzeće od Odluke Visokoga predstavnika od 27. aprila 2000. godine kojom se zabranjuje dodjela imovine u državnome vlasništvu, uključujući imovinu u bivšem društvenome vlasništvu.

Posebice, Vi tražite od ovog Ureda da dozvoli Općini Mostar Zapad dodjelu jedne zemljišne parcele, uknjižene u zemljišnim knjigama kao katastarska čestica 215/18, površine 1015 m² – katastarska općina Vihovići, gospodinu Marinku Mariću, radi utvrđivanja trajnoga prava korištenja u svrhu legalizacije postojećega poslovnoga objekta.

Zemljišnoknjižni izvaci koje prilažete ukazuju da se gore pomenuti katastarski broj odnosi na građevinsko zemljište u društvenome vlasništvu i da pravo korištenja predmetnog zemljišta pripada Rudniku uglja Mostar. Prema priloženoj i potpisanoj Saglasnosti od 1. februara 2002. Godine, Rudnik uglja Mostar suglasan je sa predmetnom dodjelom zemljišta.

Na osnovu člana 66. Zakona o građevnome zemljištu, predmetnu dodjelu zemljišta je potvrdilo Općinsko vijeće Mostar Zapad, u svome Rješenju broj OZ-I-153/2001 od 5. siječnja 2001. godine, sukladno zapisniku Općinskog vijeća od 26. februara 2002. godine i odobrio ju je općinski javni pravobranitelj, gospodin Božo Cvitanović, u svome Mišljenju broj M 20/01 od 31. srpnja 2001. godine, koji navodi da je predmetna dodjela zemljišta sukladna važećim zakonima i propisima. Korisnikov zahtjev za urbanističku suglasnost je odobren 30. listopada 2000. godine.

Sukladno Rješenju Općinskoga vijeća od 5. siječnja 2001. godine i sukladno točno utvrđenoj cijeni prema zoni pripadnosti, gospodin Marić je obavezan platiti naknadu za dodjelu zemljišta u iznosu od 21,112.00 KM i naknadu za zemljišne pogodnosti (rentu) u iznosu od 16,356.00 KM.

(potpisao)

Ambasador Peter Bas - Backer

Zamjenik Visokoga predstavnika za povratak i obnovu